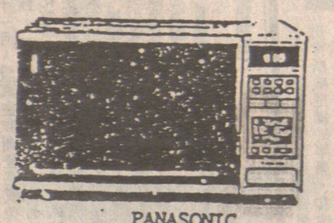
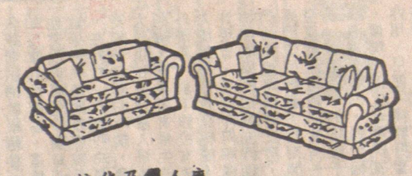
華聲錄影公司 傢私部

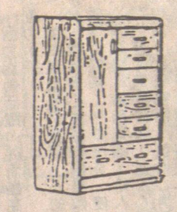
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時



PANASONIC
微波爐大特價 $299.00



梳化及雙人座
有多種顏色布料選擇
原價 $899.00 特價 $499.00



大衣櫃
特價 $139.00

DC VIDEO AUDIO TV
FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

加拿大 溫哥華

中國參茸藥行

專營：正地道藥材・成藥補酒・京菓海味什貨・花旗參・花旗參糖・種類繁多・中藥配方・代寄各地郵包・

今期特價品：
靚紅棗每磅 $99¢　靚黑棗每磅 $99¢
清補涼每包 $69¢　菊花晶每合 $69¢
正河南淮山角每磅 $4・50　原枝防黨參每磅 $4・75
經銷少林風濕跌打膏・正骨精・少林藥酒。

由歷代祖傳 黎鸞祥先生主理

地址：加拿大・溫哥華・喜士定東街二八九號・電話：682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

威岸建築

舊屋變新屋，[買地或起屋]，
搵威岸建築！
＊圖則設計＊加大工程
＊房屋或栢文內外翻新
＊承建新屋

Esso CHEMICALS

AUTHORIZED ESCLAD VINYL SIDING DEALER AND OTHER FINE BUILDING PRODUCTS.

esclad vinyl siding...
外牆板
保養房屋最佳投資，既保養
更不需再花錢油漆，
五十年保養。
CONTINUOUS ALUMINUM GUTTERS SYSTEM
無駁口水溝
・廿年保養・實地製造安裝。

HEAT MIRROR WINDOWS
雙層玻璃窗
・B.C.HYDRO 認許爲最保暖及先進之窗門
・四五種窗門及安裝辦法，任君選擇
・THERMO BREAK FRAMES 盡量減除玻璃汗水

一齊裝置 有 八五折 優待

THE esgard ROOF
屋背面
・最新款式
・十五年保養，一日起貨
・最新推出 ESGARD LO-SLOPE SHINGLES 可代替現有的石仔 TAR & GRAVELS 屋背面，價錢更平，效果更佳，歡迎查詢。

SUNDECK ENCLOSURES
加封露台
・最現代化的建設
・免再花錢維修露台
・多地方用，並提高屋價

汕漆
房屋及商業樓宇內外油漆・
快！平！靚！
「免費估價」
FINANCING AVAILABLE
Member of Better Business Bureau
請直接同蔡家麟接洽
WESTERN HOME CONSULTANTS
THE HOME IMPROVEMENT GROUP
305-223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C.
803-6595 WILLINGDON, BURNABY, B.C.
438-5953 290-7728

YUEN FONG CO. LTD.

元豐公司

總店：片打東街 242－4 號　683－6858－56
列治文分店：甘比夾第五路　278－4200

每週特價　七月十八日至卅一日

皇帝牌 切枝 玉米筍 14 oz 每罐 49¢	750克 珠江草菇老抽 每枝 $1.05	金穗雪耳 8 oz $7.95 皇帝牌特級雪耳 4 oz $3.99
太廣牌 糖水荔枝 15 oz 每罐 79¢	皇帝牌 菠蘿片 14 oz 每罐 85¢	三象牌 沙河粉 一磅庄 每包 65¢
一公斤 枱用幼鹽 每盒 69¢	台灣菜甫 16 oz 每包 $1.49	夏日飲品 愛玉甜、鮮草蜜、楊桃汁 每罐 54¢

伍澤濂主理：

威信實業燕梳公司

Pro-Vision Realty & Insurance

地址：328 E. Hastings Street　電話：687・8332

本廿餘年實業燕梳經驗
竭誠爲各界服務

代理
房屋買賣
物業收租

Autoplan
房屋
汽車
生意
醫藥

燕梳

華埠旺舖出讓
緬街五百號地段・千多平方尺・連合各行生意・月租一千一百多元・頂手三萬九千元・速交易・有商量・閒伍澤濂。

一・新屋・在建造中二七三七第七街東・
二・新屋・三一六五第六街・在建造中。
三・新屋。二七一一GRANT ST.不日開工・
四・另有地盤・位於域多利大道南附近：以上新屋接納舊屋相換。
五。本汝比四年新屋上下完成急賣・只售十五萬餘極抵買。
六。三層舊屋・現租出六百元・乃路夾廿一街只售九萬九・投資良機・
七・翻新合法上下屋牙屋・入息每月可達千元・近十街與夫李沙十三萬元・

大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價

利安旅運中心

大突破
千錘百鍊始出來！
中國精選遊
$2,388.00
暢遊香港、廣州、北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。全程17日

出發日期：
一九八七年，五月十六日、六月廿七日、七月十一日、八月一日、九月五日、十月三日、十一月七日、十二月十九日。四月十一日（加國）

包三餐膳食、華人領隊，住宿一流酒店，來回直航機票，機票一年有效。

中國、日本、台灣、香港
精選遊
$2,888.00
暢遊東京、台北、台中、日月潭、彰化、野柳、高雄、香港、北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。全程24日

大割價
來回香港從溫哥華出發
大突破 $798.00

韓、港、台精選遊
$1,288.00
暢遊漢城景福宮、民族博物館、南山、北漢山、華克山莊、一九八八年世運會場、台北、台中、彰化、基隆、日月潭、高雄等地。全程九日。

日、港、台精選遊
$1,498.00
暢遊東京鐵塔、日皇宮、明治神宮、銀座、淺草、台北、台中、彰化、基隆、日月潭、高雄等地，全程九日。包三餐膳食，華人領隊，住宿一流酒店，來回機票，機票一年有效。

☎687－3316
475 Main St. Van. B.C.
FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價大割價

赤靈芝片

首次面市
精

經臨床使用及醫學專家鑑定，精製中國赤靈芝片爲最强效力之純靈芝產品。

中國精製赤靈芝片，甘、平無毒，補心安神，健脾和胃，益精氣，利關節，堅筋骨，抗過敏，療虛勞，久服輕身不老延年。

本公司特聘有中國醫學專家組，以保証本產品之高質量。

各大中藥房代售
總代理：加達國際貿易公司
溫哥華 1-604-261-1357
多倫多 1-416-461-4585
渥大華 1-613-824-7286

James Lee
Certified General Accountant 李瑞琛會計師遷址啓事
is pleased to announce the relocation of his practice at
NO.1-8431 Granville St.
Vancouver, B.C.
V6P 4Z9
電話：261-3160
Preferred areas of practice:
*Computerized Accounting電腦記賬, Financial Statements年結月結
Corporate and Personal Income Tax* 公司及私人報稅

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮 優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老產品好
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

本廠製造設備精良特聘名師品質優美馳名國際聯邦政府衛生官員駐廠監督寄往加美各大商號通行無阻均有代售目錄印備函索即奉歡迎代理